



സൂറ-19

മർയം

ആയത്ത് 66 മുതൽ 70 വരെ

ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിനെയും രക്ഷാശിക്ഷകളെയും നിഷേധിക്കുന്ന ഓരോ മനുഷ്യനോടും അല്ലാഹു സത്യം ചെയ്തു പറയുകയാണ്: ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കുക മാത്രമല്ല, നിങ്ങളെ പിഴപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന മനുഷ്യരിലും ജിന്നുകളിലുംപെട്ട ചെകുത്താന്മാരായ സുഹൃത്തുക്കളോടും നേതാക്കളോടുമൊപ്പം അല്ലാഹുവിന്റെ കോടതിയിൽ വിചാരണാവിധേയരാക്കുകയും ചെയ്യുമെന്നതിൽ യാതൊരു സംശയവും വേണ്ട. ശിക്ഷാവിധിയും കാത്തുനരകതീരത്ത് നിസ്സഹായരും പതിതരുമായി മുട്ടുകുത്തിയിരിക്കാനേ അവർക്ക് കഴിയൂ.

66. മനുഷ്യൻ ചോദിക്കുന്നു: ഞാൻ മരിച്ചു കഴിഞ്ഞാൽ പിന്നെ വീണ്ടും ജീവനോടെ എഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുമെന്നോ?!

وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ أَإِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ أُخْرَجُ حَيًّا ﴿١٦﴾

67. ഈ മനുഷ്യൻ ഓർക്കുന്നില്ലെങ്കിലും, നേരത്തെ താൻ ഒന്നുമല്ലാതിരുന്ന അവസ്ഥയിൽ നാം അവനെ സൃഷ്ടിച്ചത്?

أَوَلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ

يَكُ شَيْئًا ﴿١٧﴾

68. നിന്റെ നാമനാണ, അവരെയാക്കെയും ചെകുത്താന്മാരെയും നാം ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുക തന്നെ ചെയ്യും. പിന്നെ മുട്ടുകുത്തിയവരായി നരകത്തിനു ചുറ്റും കൊണ്ടുവരികയും ചെയ്യും.

فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿١٨﴾

18

69. അനന്തരം ഓരോ കക്ഷിയിൽ നിന്നും, കരുണാമയനായ അല്ലാഹുവിനോട് ഏറ്റുധിക്കാരിയായിരുന്നവരെ നാമിങ്ങു ഊരിയെടുക്കും.

ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا ﴿١٩﴾

70. പിന്നെ അക്കൂട്ടരിൽ നരകത്തിലെറിയാൻ ഏറ്റു അർഹരായവരാണെന്ന് നന്നായറിയുന്നത് നാം തന്നെയാകുന്നു.

ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا ﴿٢٠﴾

ഞാൻ മരിച്ചു കഴിഞ്ഞാൽ = وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ = മനുഷ്യൻ പറയുന്നു (ചോദിക്കുന്നു) = أَإِذَا مَا مِتُّ = തീർച്ചയായും ശേഷം (പിന്നെ വീണ്ടും) ഞാൻ പുറപ്പെടുവി(എഴുന്നേൽപ്പി)ക്കപ്പെടുമെന്നോ? = لَسَوْفَ أُخْرَجُ = ഈ മനുഷ്യൻ ഓർക്കുന്നില്ലെങ്കിലും = أَوَلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ = ജീവിക്കുന്നവനായിട്ട് (ജീവനോടെ) = حَيًّا = നേരത്തെ = خَلَقْنَاهُ = നാം അവനെ സൃഷ്ടിച്ചത് എങ്ങനെയെന്ന് = مِنْ قَبْلُ = നിന്റെ നാമനാണ = فَوَرَبِّكَ = യാതൊരു വസ്തുവും = لَنَحْشُرَنَّهُمْ = അവൻ ആയിരുന്നില്ല(ാത്ത അവസ്ഥയിൽ) = شَيْئًا = ചെകുത്താന്മാരെയും = وَالشَّيَاطِينَ = നാം അവരെ(യാക്കെയും) ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുക തന്നെ ചെയ്യും = حَوْلَ جَهَنَّمَ = നരകത്തിനു ചുറ്റും = لَنَحْضِرَنَّهُمْ = പിന്നെ നാം തീർച്ചയായും അവരെ ഹാജരാക്കും(കൊണ്ടുവരും) = عِتِيًّا

പിന്നെ നാം (ഇങ്ങിനെ) ഉറപ്പിച്ചു കൊടുക്കും = جِئْتَنَا مِنْ كُلِّ شَيْعَةٍ = എല്ലാ (ഭാഗം) കക്ഷിയിൽനിന്നും അവരിൽ ആരാണോ = أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا = കടുത്തവനാരോ, അവനെ = أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا (അല്ലാഹുവിനോട് ഏറ്റവും ധിക്കാരിയായിരുന്നവനെ)
 പിന്നെ നന്നായി അറിയുന്നു(നൽ) നാം തന്നെ = ثُمَّ لَتَنخُنَّ أَأَلْمُ = വേവാൻ(എരിയാൻ) = بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا = അക്കൂട്ടത്തിൽ അതിന് (നരകത്തിന്) ഏറ്റവും അർഹരായവരെ

66

മലക്ക് ജിബ്‌രീലിനെ ഉദ്ധരിച്ചുകൊണ്ടുള്ള വാക്കുകൾ കഴിഞ്ഞ സൂക്തത്തോടെ അവസാനിച്ചു. തുടർന്ന് അല്ലാഹു നേരിട്ട് പറയുന്ന വചനങ്ങളാണ്. انسان എന്ന മൂലപദത്തിൽ എല്ലാ മനുഷ്യരും ഉൾപ്പെടാവുന്നതാണ്. ഇവിടെ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് മരണാനന്തര ജീവിതത്തെ നിഷേധിക്കുന്ന അറേബ്യൻ വിഗ്രഹാരാധകരാണെന്ന് സന്ദർഭത്തിൽനിന്ന് വ്യക്തമാകുന്നു. മനുഷ്യരെല്ലാവരും മരണാനന്തര ജീവിതത്തിൽ സംശയമുള്ളവരല്ലല്ലോ. മരണാനന്തര ജീവിതത്തെ നിഷേധിക്കുകയോ സംശയിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നവർ മാത്രമേ ഇങ്ങനെ ചോദിക്കൂ. **أَذًا مَا مَاتَ** വിശ്വസിക്കാതെ മരിച്ചവർക്കും **تَوَفَّىٰ** യഥാർത്ഥമായി തീർച്ച (ക്വട്ട്)യെ കുറിക്കുന്ന ശബ്ദങ്ങളാണ്. പ്രതിയോഗികൾ പ്രവാചകനെയും ഖുർആനെയും നിഷേധിക്കുന്നതിന്റെ അടിസ്ഥാന കാരണം അവരുടെ തന്നെ വാക്കുകളിൽ വ്യക്തമാക്കുകയാണിവിടെ. ജീവനോടെ എഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുമെന്നോ എന്ന ചോദ്യം നിഷേധാർത്ഥത്തിലുള്ളതാണ്. അല്ലാഹു ജീവിപ്പിക്കുന്നവനും മരിപ്പിക്കുന്നവനുമായാണ് വിശ്വസിച്ചിരുന്നവരിലും മരിച്ചു ഭ്രമിച്ചു മണ്ണിൽ ചേർന്ന മനുഷ്യനെ വീണ്ടും ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിച്ചു വിചാരണ ചെയ്യുമെന്നോ ദൈവം അതിനു കഴിവുള്ളവനാണെന്നോ അവരംഗീകരിച്ചിരുന്നില്ല. ഇനി ഒരുവേള ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കുന്നതാണ് ഉണ്ടായാലും ഞങ്ങളുടേതിനെ ഭയപ്പെടേണ്ട കാര്യമില്ലെന്നും വാദിച്ചു. ഞങ്ങൾ ഇവിടെ പൂജിച്ചു പ്രസാദിപ്പിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ദൈവപുത്രന്മാരും പുത്രീമാരും പരിവാരങ്ങളുമൊക്കെ അവിടെ ഞങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി ശിപാർശ ചെയ്യാനുള്ളവരാണ്. അങ്ങനെ ഇവിടെ ലഭിച്ച സൗഭാഗ്യങ്ങളൊക്കെ അവിടെയും ഞങ്ങൾക്ക് ലഭിച്ചുകൊള്ളും, ഇതായിരുന്നു അവരുടെ നിലപാട്.

67

ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കൽ അസംഭവ്യമാണെന്ന് വാദിക്കുന്നവർക്കുള്ള ലളിതവും സുവ്യക്തവും അനിഷേധ്യവുമായ മറുപടിയാണിത്. മനുഷ്യൻ അവന്റെ ഉണയെക്കുറിച്ച് ഒന്നു ഓർത്തുനോക്കട്ടെ. തികഞ്ഞ ഇല്ലായ്മയിൽ നിന്നാണ് ദൈവം അവനെ സൃഷ്ടിച്ചതെന്ന് ദൈവവിശ്വാസമുള്ളവരാരും സമ്മതിക്കും. ഇല്ലായ്മയിൽ നിന്നാണ് മനുഷ്യൻ ഉരുവം കൊണ്ടതെന്ന കാര്യം നാസ്തികർക്കും നിഷേധിക്കാനാവില്ല. തികഞ്ഞ ഇല്ലായ്മയിൽ നിന്നാണ് താൻ ഉണ്ടായതെങ്കിൽ,

അതിനേക്കാൾ എത്രയോ സംഭാവ്യമാണ് ഒരിക്കൽ ഉണ്ടായ താൻ വീണ്ടും ഉണ്ടാവുക എന്നത്. ദൈവമാണ് തന്നെ ഇല്ലായ്മയിൽ നിന്ന് സൃഷ്ടിച്ചതെങ്കിൽ, ഉണ്ടായ ശേഷം നശിച്ചതെന്ന വീണ്ടും ഉണ്ടാക്കുക അവന് വളരെ അനായാസകരമായിരിക്കും. ഇവിടെ **سِي** (വസ്തു) എന്നതുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശ്യം പദാർത്ഥം അല്ലെങ്കിൽ ഉള്ളത് - **موجود** എന്നാണ്. പുനരുത്ഥാനത്തേക്കാൾ വിദ്യുതമായ ഉത്ഥാനത്തെ അംഗീകരിക്കുന്നവർ തങ്ങൾക്കു ഗോചരമായിട്ടില്ല എന്നതിന്റെ പേരിൽ മാത്രം പുനരുത്ഥാനത്തെ നിഷേധിക്കുന്നത് യുക്തിവിരുദ്ധമാണ്. ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കുന്ന നിഷേധിക്കുന്നവരെ ഖുർആൻ ഇക്കാര്യം ആവർത്തിച്ചു ഓർമ്മിപ്പിക്കുന്നുണ്ട്. വാർധക്യ കാലത്ത്, തനിക്ക് പുത്രനുമുണ്ടാകുമെന്ന് സുവിശേഷം ലഭിച്ചപ്പോൾ അത്ഭുതം കുറിയ സകരിയ്യാ നബിയെ അല്ലാഹു ഉണർത്തിയതായി ഈ സൂറയുടെ 9-ാം സൂക്തത്തിൽ പറയുന്നു: **هُوَ عَلَىٰ هَيْبٍ وَقَدْ خَلَقْنَاكَ مِن قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْئًا** (എനിക്ക് വളരെ അനായാസമാകുന്നു. നേരത്തെ നീ ഒന്നുമല്ലാതിരുന്ന അവസ്ഥയിൽ ഞാൻ നിന്നെ സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുണ്ടല്ലോ). 36:77-79-ൽ പരലോക നിഷേധികളോട് ചോദിക്കുന്നു:

﴿٧٧﴾ **أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِن نُّطْفَةٍ فَلِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ**

﴿٧٨﴾ **وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ ۖ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ**

﴿٧٩﴾ **قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ**

(നാം ഒരു ശുക്ലകണത്തിൽ നിന്ന് അവനെ സൃഷ്ടിച്ചതെങ്ങനെയെന്ന് ഈ മനുഷ്യൻ ചിന്തിക്കുന്നില്ലേയോ? ഇപ്പോഴിതാ തികഞ്ഞ കുതർക്കിയായി അവൻ നമ്മോട് ന്യായം പറയുന്നു. സ്വന്തം സൃഷ്ടി വിസ്മരിച്ചുകൊണ്ട് അവൻ ചോദിക്കുന്നു: ഭ്രമിച്ചുകഴിഞ്ഞ അസ്ഥികളെ ആരു ജീവിപ്പിക്കാൻ? പ്രവാചകൻ അവരോട് പറയുക: അവയെ ആദ്യം ഉണ്ടാക്കിയവൻ തന്നെ വീണ്ടും ഉണ്ടാക്കിക്കൊള്ളും. അവൻ എല്ലാവിധ സൃഷ്ടികർമ്മത്തിലും നിപുണനാകുന്നു. 30:27-ൽ പറയുന്നു: **الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ** (സൃഷ്ടി തുടങ്ങുന്നവനും പിന്നെ അത് പുനഃസൃഷ്ടിക്കുന്നവനുമായവൻ. അതൊക്കെയും അനായാസമാണവൻ). 17:51-ൽ പറയുന്നു: **فَسَتَقُولُونَ مَنْ يُعِيدُنَا ۖ قُلِ الَّذِي فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ** (അവർ ചോദിക്കും, ആരാണ് ഞങ്ങളെ പുനഃസൃഷ്ടിക്കുക? പ്രവാചകൻ പറയുക: നിങ്ങളെ ആദ്യം സൃഷ്ടിച്ചവൻ തന്നെ).

68

ഇവിടെ شاذ് കൊണ്ടുദ്ദേശ്യം ആളുകളെ ദൈവിക സരണിയിൽ നിന്ന് വ്യതിചലിപ്പിക്കുന്ന, ജിന്നു വർഗത്തിലും മനുഷ്യ വർഗത്തിലും പെട്ട ശക്തികളാണ്. അറബികൾ വിഗ്രഹങ്ങളോടൊപ്പം ജിന്നുകളെയും ആരാധിച്ചിരുന്നു. മലക്കുകളെയും പുണ്യാത്മാക്കളെയും പൂർവികരെയും ആരാധിക്കുന്നതും ചെങ്കുത്താന്മാരുടെ പ്രചോദനത്തിനു വശംവദരായിട്ടാണല്ലോ. പരലോകത്ത് വിചാരണ സഭയിലെത്തുന്നത് ഇപ്പറഞ്ഞവരെല്ലാം ഒരുമിച്ചായിരിക്കും. അവിടെ ഈ ആരാധ്യരും ആരാധകരുമെല്ലാം പരസ്പരം തർക്കിക്കുകയും കൈയൊഴിയുകയും ചെയ്യുമെന്ന് മറ്റു സൂക്തങ്ങളിൽ വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

വിചാരണ സഭയിൽ ഹാജരാകൽ എല്ലാ മനുഷ്യർക്കുമുള്ളതാണ്. ഇവിടെ ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ളത് 66-ാം സൂക്തത്തിൽ وَأَلَّا يُذَكَّرَ الْإِنْسَانُ എന്നും 67-ാം സൂക്തത്തിൽ وَأَلَّا يُذَكَّرَ الْإِنْسَانُ എന്നും വ്യവഹരിക്കപ്പെട്ട പരലോക നിഷേധികളായ മനുഷ്യരാണ്. വിശ്വാസികളും സന്മാർഗികളുമായ മനുഷ്യരെ ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുക ചെങ്കുത്താന്മാരോടൊപ്പമായിരിക്കുകയില്ല. സജ്ജനങ്ങൾ പരലോകത്ത് ഹാർദമായി സ്വാഗതം ചെയ്യപ്പെടുന്നവരും പ്രസന്നവദനരുമായിരിക്കും. നരകത്തിന് ചുറ്റും ഭയക്രാന്തരായി മുട്ടുകുത്തിയിരിക്കേണ്ട അവസ്ഥ അവർക്കുണ്ടാവില്ല. വിചാരണക്കുശേഷം, 'മുട്ടുകുത്തിയവരായി നരകത്തിന് ചുറ്റും കൊണ്ടുവരും' എന്നു പറയുന്നതും സത്യനിഷേധികളും ധർമ്മക്കാരികളുമായ ആളുകളെക്കുറിച്ചാണ്. മുട്ടുകുത്തിയിരുന്നു എന്നർത്ഥമുള്ള جُنَّ യിൽ നിന്നുള്ള കർതൃപദമായ جُنَّന്റെ ബഹുവചനമാണ് جُنَّ. ഇവിടെ വർണിക്കുന്നത് ശിക്ഷാവിധിക്കു ശേഷം നരകത്തിലേക്ക് തള്ളപ്പെടുന്നതും കാത്ത് ദീനരും ഭീതിതരുമായി ഇരിക്കുന്ന അവസ്ഥയെയാകാം. അല്ലെങ്കിൽ മുട്ടിൽ വലിച്ചിഴച്ച് അവരെ നരകത്തിനടുത്തേക്ക് കൊണ്ടുവരുന്നതിനെയുമാകാം. ദൈന്യതയുടെയും കീഴടങ്ങലിന്റെയും ശരീരഭാഷയാണ് മുട്ടുകുത്തൽ.

ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിനെയും രക്ഷാശിക്ഷകളെയും നിഷേധിക്കുന്ന ഓരോ മനുഷ്യനോടും അല്ലാഹു സത്യം ചെയ്തു പറയുകയാണ്: ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിക്കുക മാത്രമല്ല, നിങ്ങളെ പിഴപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന മനുഷ്യരിലും ജിന്നുകളിലും പെട്ട ചെങ്കുത്താന്മാരായ സുഹൃത്തുക്കളോടും നേതാക്കളോടുമൊപ്പം അല്ലാഹുവിന്റെ കോടതിയിൽ വിചാരണാവിധേയരാക്കുകയും ചെയ്യുമെന്നതിൽ യാതൊരു സംശയവും വേണ്ട. ശിക്ഷാവിധിയും കാത്ത് നരകതീരത്ത് നിസ്സഹായരും പതിതരുമായി മുട്ടുകുത്തിയിരിക്കാനേ അവർക്ക് കഴിയൂ.

69

അങ്ങനെ ഹാജരാക്കിയ ശേഷം ദൈവധിക്കാരത്തിന്റേതും അധർമ്മത്തിന്റേതുമായ കക്ഷികളിൽ നിന്നും സംഘടനകളിൽനിന്നും ഗ്രൂപ്പുകളിൽനിന്നും പ്രസ്ഥാനങ്ങളിൽ നിന്നും സമുദായങ്ങളിൽ നിന്നുമെല്ലാം അവരവരുടെ നേതാക്കളെ അല്ലാഹു ആദ്യം പിടികൂടുന്നു. വലിച്ചെടുത്തു, ഊരിയെടുത്തു എന്നർത്ഥമുള്ള عَزَّ യിൽ നിന്നുള്ള വർത്തമാനക്രിയാ രൂപമാണ് عَزَّزْنَاهُ. ഇതിലെ ആദ്യാക്ഷരമായ ز യും അന്ത്യത്തിലെ َ ഉം തീർച്ചയും ദൃഢതയും ധനിപ്പിക്കാൻ ചേർത്തതാണ്. അനു

യായികൾക്കിടയിൽ നിന്ന് യാതൊരു മയവുമില്ലാതെ കർക്കശമായ രീതിയിൽ വലിച്ചുരി മുനിൽ നിർത്തുമെന്നാണ് താൽപര്യം. ഇഹലോകത്ത് തെറ്റായ ആദർശങ്ങളും ആചാരങ്ങളും സ്വീകരിക്കാൻ ജനങ്ങൾക്ക് നേതൃത്വം നൽകിയവർ തന്നെ, ഇപ്പോൾ അവർ നരകത്തിലേക്ക് പോകാനും നേതൃത്വം വഹിക്കുന്നതിനു വേണ്ടിയാണിത്. ഏതു കുറ്റത്തിലും ആദ്യം ശിക്ഷിക്കപ്പെടുക അതിന് തുടക്കം കുറിച്ചവരും, ആളുകളെ അതിന് പ്രേരിപ്പിച്ചവരുമാണ്.

شاذ് കക്ഷിയാണ്. സവിശേഷമായ ആദർശ തത്ത്വങ്ങളുടെ പേരിൽ സംഘമായവരും ഒരു പ്രത്യേക നേതാവിന്റെ പേരിൽ സംഘടിച്ചവരും മതങ്ങളുടെയും ദർശനങ്ങളുടെയും പേരിൽ സംഘടിച്ചവരുമെല്ലാം അതിന്റെ شاذ് ആകുന്നു. അത് വ്യവസ്ഥാപിതമായി സംഘടിപ്പിക്കപ്പെട്ടതാവണമെന്നില്ല. മുകളിൽ പറഞ്ഞ കാര്യങ്ങളിൽ ഏതെങ്കിലുമൊന്നിലുള്ള ആഭിമുഖ്യം പങ്കിടുന്നവരും അക്കാരുത്തിൽ പരസ്പരം പിന്തുണക്കുന്നവരുമായവരെയും شاذ് എന്നു പറയും. നാലാം ചലീഫ അലി(റ)യോടുള്ള അമിതാഭിമുഖ്യത്താൽ ചരിത്രത്തിലാദ്യമായി ഇസ്ലാമിക സമൂഹത്തിന്റെ പൊതുധാര(അഫ്ലൂസ്സു)നത്തി വൽജമാഅ)യിൽ നിന്ന് വേർപിരിഞ്ഞവർ علي شاذ് എന്നറിയപ്പെട്ടു. ഇവരുടെ പിന്തുറക്കാരാണ് ഇന്നത്തെ ശിയാക്കൾ. عَزَّ എന്നതിന്റെ ഭാഷാർത്ഥം 'അവരിൽ ആർ' എന്നാണ്. ഇവിടെ عَزَّ എന്ന പദം من (യാതൊരുത്തൻ) എന്ന പദത്തിനു പകരമാണ്. مَنْ هُوَ أَشَدُّ എന്നാൽ مَنْ هُوَ أَشَدُّ عَزَّ-ന്റെ ആശയം നേരത്തെ 8-ാം സൂക്തത്തിനു താഴെ വ്യക്തമാക്കിയിരിക്കുന്നു.

70

ഈ സൂക്തത്തിന്റെ പ്രകടമായ ആശയം ഇതാണ്: ആ സന്ദർഭത്തിൽ നരകപ്രവേശത്തിന് ഏറ്റവുമധികം അർഹതയുള്ള കുറ്റവാളി ആരാണ്, ആദ്യം പ്രവേശിപ്പിക്കേണ്ടതാരെയാണ്, ആരെ യൊക്കെ നരകത്തിന്റെ ഏതെല്ലാം തട്ടുകളിലേക്കയക്കണം എന്നൊക്കെ അല്ലാഹുവിനു നന്നായറിയാം. അതൊന്നും അവനേക്കാൾ അറിയുന്ന മറ്റാരുമില്ല. അതിനാൽ അവന് ആരോടും ഉപദേശം തേടുകയോ കൂടിയാലോചിക്കുകയോ ചെയ്യേണ്ട കാര്യവുമില്ല. ഏതെങ്കിലും കാര്യം തന്റെ നിർദ്ദേശമോ ശിപാർശയോ അനുസരിച്ച് കൈകാര്യം ചെയ്യണമെന്ന് അവനോടാവശ്യപ്പെടാവുന്ന അവസ്ഥയിലുള്ളവരും ആരുമില്ല. വിഗ്രഹാരാധകരുടെ ശിപാർശാ സങ്കൽപത്തിനു നേരെയുള്ള വിമർശനവും കൂടി ഉൾക്കൊള്ളുന്നുണ്ടീ വാക്യം. ഒരു സൃഷ്ടിക്കു വേണ്ടി അല്ലാഹുവിനോട് ശിപാർശ ചെയ്യാൻ ആർക്കെങ്കിലും കഴിയണമെങ്കിൽ, ആ സൃഷ്ടിയെക്കുറിച്ച് അല്ലാഹുവിനെക്കാളേറെ അറിയുന്നത് താനാണെന്ന് വാദിക്കാൻ കഴിയണം. അല്ലെങ്കിൽ ആ സൃഷ്ടിയുടെ കാര്യം തീരുമാനിക്കുന്നതിൽ തന്റെ താൽപര്യം മാനിക്കാൻ അല്ലാഹു ബാധ്യസ്ഥനാണെന്ന് വാദിക്കാൻ കഴിയണം. അങ്ങനെ അവകാശപ്പെടുന്നതോ അവകാശപ്പെടാൻ കഴിയുന്നതോ ആയ ഒരു സൃഷ്ടിയുമില്ല. عَزَّ എന്ന ക്രിയയിൽ നിന്നുള്ള കർതൃപദമാണ് عَزَّ, ഒരു വസ്തു തീയിൽ കത്തിക്കുന്നതിനും വേവിക്കുന്നതിനും عَزَّ عَزَّ എന്നും عَزَّ عَزَّ എന്നും പറയും. ■